

4. *подтверждает* право народа этой территории на самоопределение и освобождение от колониального режима в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

5. *считает*, что сохранение военной базы в Адене подрывает безопасность района и что, поэтому, желательна скорая ликвидация этой базы;

6. *рекомендует*, чтобы народу Адена и протектората Адена было разрешено осуществить право на самоопределение в отношении своего будущего, причем осуществление этого права должно принять форму опроса всего населения, который должен состояться в ближайшем, по возможности, времени, на основе проведения всеобщего голосования совершеннолетних;

7. *призывает* управляющую державу:

a) отменить все законы, ограничивающие общественные свободы;

b) освободить всех политических заключенных и содержащихся под стражей, а также тех, кто был осужден за действия, имевшие политический характер;

c) разрешить возвращение тех, кто был выслан или кому было запрещено проживать в территории из-за политической деятельности;

d) немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории, в частности, военные экспедиции и бомбежку селений;

8. *призывает далее* управляющую державу осуществить необходимые конституционные изменения с целью создания представительного органа и образования временного правительства для всей территории в соответствии с желанием населения, причем такой законодательный орган и правительство должны быть образованы после общих выборов, которые должны быть проведены на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних и полного соблюдения основных прав и свобод человека;

9. *предлагает* Генеральному Секретарю, в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой, принять меры к тому, чтобы эффективное присутствие Организации Объединенных Наций было обеспечено до и во время выборов, упомянутых выше, в пункте 8;

10. *рекомендует*, чтобы указанные выборы были проведены до достижения независимости, которая будет предоставлена в соответствии со свободно выраженной волей населения;

11. *рекомендует*, чтобы незамедлительно было приступлено к переговорам между правитель-

ством, образованным в результате упомянутых выше выборов, и управляющей державой с целью определения даты предоставления независимости и мероприятий по передаче власти;

12. *предлагает* Генеральному Секретарю проводить настоящую резолюцию управляющей державе и представить Специальному комитету доклад о проведении ее в жизнь;

13. *просит* Специальный комитет вновь рассмотреть существующее в Адене положение и представить о нем доклад Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии.

1277-е пленарное заседание,
11 декабря 1963 года

1950 (XVIII). Вопрос о Мальте

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

рассмотрев часть доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Мальте⁹,

принимая к сведению, что в территории Мальты был достигнут конституционный прогресс,

1. *отмечая с удовлетворением*, что Мальта станет независимой не позднее 31 мая 1964 года;

2. *выражает надежду*, что никакие новые препятствия не помешают Мальте достигнуть независимости и что эта территория станет независимым государством не позднее даты, упомянутой выше, в пункте 1;

3. *просит* управляющую державу принять необходимые меры для передачи власти народу Мальты не позднее 31 мая 1964 г. в соответствии с его волей и желанием;

4. *поздравляет* правительства Мальты и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с принятием мер для достижения целей, указанных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

1277-е пленарное заседание,
11 декабря 1963 года

1951 (XVIII). Вопрос о Фиджи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 де-

⁹ Там же, глава VI.

кабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., и в особенности на пункт 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV), в котором предусматривается, что

«в подопечных и самоуправляющихся территориях, а также во всех других территориях, еще не достигших независимости, должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий, в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой»,

рассмотрев часть доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Фиджи¹⁰,

заслушав заявление представителя управляющей державы,

отмечая с сожалением, что управляющая держава до сих пор не приняла никаких эффективных мер для передачи всей власти народу Фиджи в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV),

отмечая далее, что конституция Фиджи и, в особенности, те ее разделы, которые регулируют избирательную систему и состав и функции Законодательного и Исполнительного советов, не основаны на общепризнанных демократических принципах,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Фиджи на самоопределение и национальную независимость в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* управляющую державу:

а) выработать, совместно с представителями народа Фиджи, новую конституцию, предусматривающую проведение свободных выборов на основе принципа «один человек — один голос» и создание представительных учреждений;

б) немедленно принять меры для передачи всей власти народу территории в соответствии с его свободно выраженными волей и желанием и без каких-либо условий или оговорок;

с) попытаться, в сотрудничестве с народом Фиджи, осуществить политическую, экономичес-

кую и социальную интеграцию различных групп населения.

*1277-е пленарное заседание,
11 декабря 1963 года*

1952 (XVIII). Вопрос о Северной Родезии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

рассмотрев часть доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Северной Родезии¹¹,

принимая к сведению сделанное управляющей державой 4 декабря 1963 г. заявление о конституционной эволюции, имевшей место в Северной Родезии за последнее время¹²,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Северной Родезии на самоопределение и независимость;

2. *отмечает с удовлетворением* что выборы в новый Законодательный совет состоятся в январе 1964 года;

3. *выражает надежду*, что Северная Родезия достигнет независимости в ближайшем, по возможности, будущем, и просит управляющую державу установить, в консультации с вновь избранным правительством Северной Родезии, дату достижения независимости этой территорией;

4. *выражает надежду*, что никакие новые препятствия не помешают Северной Родезии достигнуть независимости и что эта территория станет независимым государством не позднее даты, упомянутой выше, в пункте 3.

*1277-е пленарное заседание,
11 декабря 1963 года*

1953 (XVIII). Вопрос о Ньясаленде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

рассмотрев часть доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониаль-

¹¹ Там же, глава VIII, раздел А.

¹² Там же, восемнадцатая сессия, Пленарные заседания, заседание 1273.

¹⁰ Там же, глава VII.